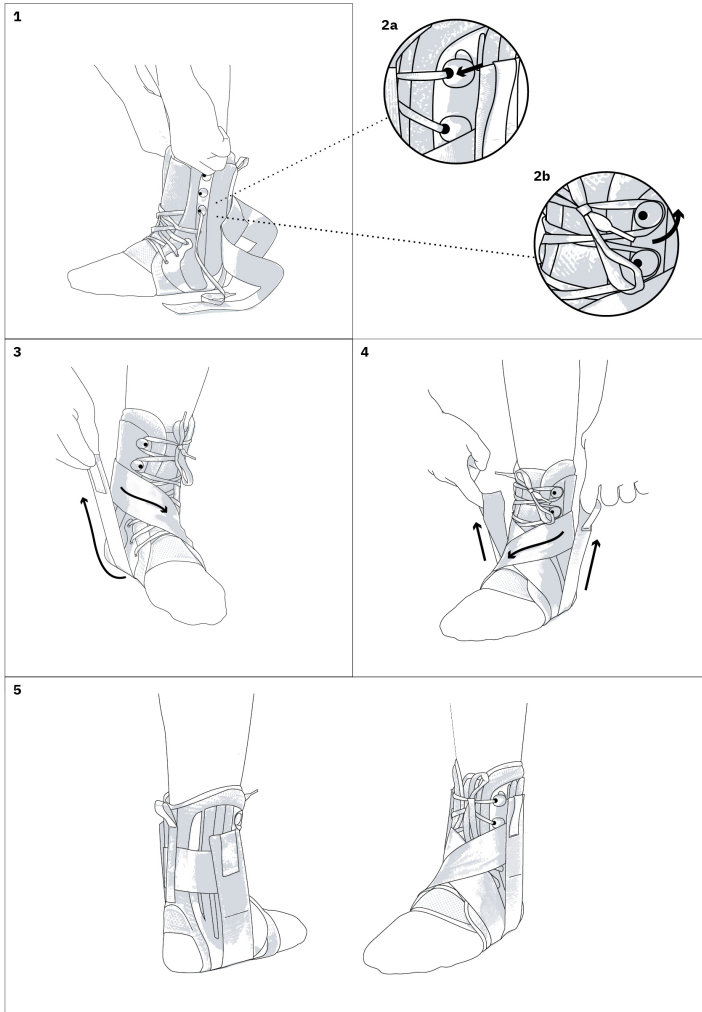


Gebrauchsanleitung / Mode d'emploi / Manuale di istruzioni / Manual



Größentabelle / Tableau des tailles / Tabella delle taglie / Size table

Artikelnummer Numéro d'article Numero articolo Article number	Größe Taille Taglia Size	← ↔ →	Umfang Circonférence Circonferenza Cirumference	
7640132380040	S	Universal	30-33 cm	
7640132380033	M	Universal	33-36 cm	
7640132380057	L	Universal	36-39 cm	
7640132380064	XL	Universal	39-41 cm	

# OKIN

Designed and Engineered  
in Switzerland

## ANKLE BRACE ONE

Sprunggelenkschiene



**OKIN AG**  
Poststrasse 3  
CH-6060 Sarnen  
mail@okin.ch



**Axxos GmbH**  
Friedrich-Wöhler-Str. 8  
D-78576 Emmingen-Liptingen  
eu\_rep@axxos-medical.de



Dieses Produkt ist bei der  
Swissmedic registriert.  
Dieses Produkte ist bei der  
EUDAMED registriert.

### Description

Orthosis for support and stabilisation of the ankle joint in cases of mild to moderate sprains and strains of the ankle joint. The hybrid brace combines the comfort of a practical lace-up brace with the medial/lateral stabilising effect of a stirrup brace.

### Intended purpose

Orthosis for post- and preoperative as well as conservative and post-traumatic stabilisation, relief and immobilisation of joints and limbs.

### Indications

Preoperative, postoperative, posttraumatic, or conservative treatment, for example, in cases of ligament instability, ankle sprains, ligament ruptures, inflammatory irritation conditions, prophylactic stabilization, and support.

### Contraindications

Lymphatic drainage disorders, also unclear soft tissue swellings remote from the applied aid, sensory or circulatory disorders in the region of the body being treated, diseases of the skin in the part of the body being treated.

Do not use if you are allergic to any of the substances contained in this product.

### Important information

This product is intended for use on one patient only.

This product is to be used by or under the direction of healthcare professionals.

This product must not be worn over open wounds. If pain or discomfort occurs in connection with the wearing of this product, a doctor or specialist should be consulted immediately.

### Material composition

Polyester (PES) velvet, polyurethane (PUR) foam, nylon, silicone

### Care instructions

Gentle wash cycle 30 degrees. Air dry and do not use fabric softener.



### Storage instructions

The product should be stored in a dry place away from direct sunlight.

HVB 23.XX.XX.xxxx

MiGel 25.02.04.00.1

### Descrizione

Ortesi per il sostegno e la stabilizzazione dell'articolazione della caviglia in caso di distorsioni e stiramenti da lievi a moderati. Il tutore ibrido combina il comfort di un pratico tutore con lacci con l'effetto stabilizzante mediale/laterale di un tutore a staffa.

### Destinazione d'uso

Ortesi per la stabilizzazione, il sollievo e l'immobilizzazione post-operatoria e pre-traumatica di articolazioni e arti.

### Indicazioni

Pré-operatorio, post-operatorio, post-traumatico o trattamento conservativo, ad esempio in casi di instabilità dei legamenti, distorsioni alla caviglia, rottura dei legamenti, condizioni infiammatorie, stabilizzazione e supporto profilattico.

### Controindicazioni

Disturbi del drenaggio linfatico, anche gonfiori non chiari dei tessuti molli lontani dall'ausilio applicato, disturbi sensoriali o circolatori nella regione del corpo trattata, malattie della pelle nella parte del corpo trattata.

Non utilizzare in caso di allergia a una delle sostanze contenute nel prodotto.

### Informazioni importanti

Questo prodotto è destinato all'uso su un solo paziente.

Questo prodotto deve essere utilizzato da o sotto la direzione di professionisti sanitari.

Il prodotto non deve essere indossato su ferite aperte. In caso di dolori o fastidi legati all'uso di questo prodotto, è necessario consultare immediatamente un medico o uno specialista.

### Composizione del materiale

Velluto di poliestere (PES), schiuma poliuretana (PUR), nylon, silicone

### Istruzioni per la cura

Lavaggio delicato a 30 gradi. Asciugare all'aria e non usare ammorbidenti.



### Istruzioni per la conservazione

Il prodotto deve essere conservato in un luogo asciutto e lontano dalla luce diretta del sole.

HVB 23.XX.XX.xxxx

MiGel 25.02.04.00.1

### Beschreibung

Orthese zur Unterstützung und Stabilisierung des Fussgelenks bei leichten bis mittelschweren Verstauchungen und Zerrungen des Sprunggelenks. Die Hybridbandage verbindet den Komfort einer praktischen Schnürbandage mit dem medial/lateral stabilisierenden Effekt einer Stirrup-Brace.

### Zweckbestimmung

Orthese zur post- und präoperativen sowie konservativen und posttraumatischen Stabilisierung, Entlastung und Ruhigstellung von Gelenken und Gliedmassen.

### Indikationen

Präoperativ, postoperativ, posttraumatisch, oder konservativ z. B. bei Bandinstabilität, Sprunggelenkdistorsionen, Bandrupturen, entzündlichen Reizzuständen, prophylaktische Stabilisierung und Unterstützung.

### Kontraindikationen

Lymphabflussstörungen auch unklare Weichteilschwellungen körperfern des angelegten Hilfsmittels, Empfindungs- oder Durchblutungsstörungen der Versorgten Körperregion, Erkrankungen der Haut im versorgten Körperabschnitt. Nicht verwenden, wenn Sie auf einen der in diesem Produkt enthaltenen Stoffe allergisch sind.

### Wichtige Hinweise

Dieses Produkt ist für die Verwendung an ausschliesslich einem Patienten bestimmt. Dieses Produkt ist durch Fachpersonal oder unter Anleitung von Fachpersonal zu verwenden. Dieses Produkt darf nicht über offenen Wunden getragen werden. Sollte es im Zusammenhang mit dem Tragen dieses Produktes zu Schmerzen kommen oder ein unangenehmes Gefühl auftreten, muss umgehend ein Arzt oder Fachpersonal konsultiert werden.

### Materialzusammensetzung

Polyester (PES), Polyurethan (PUR), Nylon

### Pflegehinweise

Schonwaschgang 30 Grad. Lufttrocknen und kein Weichspülmittel verwenden.



### Lagerungshinweis

Das Produkt ist trocken und vor direkter Sonneneinstrahlung geschützt zu lagern.

HVB 23.XX.XX.xxxx

MiGel 25.02.04.00.1

### Description

Orthèse de genou pour la stabilisation, le guidage et l'immobilisation du genou sur la base du principe de stabilisation en 4 points et de rails de guidage latéraux avec articulations polycentriques pour limiter l'extension et la flexion.

### Destination

Orthèse pour le soutien et la stabilisation de l'articulation du pied en cas d'entorses et de claquages légers à moyens de la cheville. Le bandage hybride allie le confort d'un bandage à lacets pratique à l'effet stabilisateur médial/latéral d'une Stirrup-Brace.

### Indications

Préopératoire, postopératoire, post-traumatique, ou traitement conservateur, par exemple en cas d'instabilité des ligaments, d'entorses à la cheville, de ruptures ligamentaires, d'états inflammatoires d'irritation, de stabilisation prophylactique et de soutien.

### Contre-indications

Troubles de l'écoulement lymphatique, y compris gonflement inexplicé des parties molles à distance du corps du moyen auxiliaire mis en place, troubles de la sensibilité ou de la circulation sanguine de la région du corps traitée, maladies de la peau dans la partie du corps traitée. Ne pas utiliser si vous êtes allergique à l'une des substances contenues dans ce produit.

### Remarques importantes

Ce produit est destiné à être utilisé sur un seul patient. Ce produit doit être utilisé par un personnel qualifié ou sous la direction d'un personnel qualifié. Ce produit ne doit pas être porté sur des plaies ouvertes. En cas de douleurs ou de sensations désagréables liées au port de ce produit, il convient de consulter immédiatement un médecin ou un personnel spécialisé.

### Composition du matériau

Polyester (PES) velours, polyuréthane (PUR) mousse, nylon, silicone

### Conseils d'entretien

Lavage délicat à 30 degrés. Sécher à l'air libre et ne pas utiliser d'adoucissant.



### Conseil de stockage

Le produit doit être stocké au sec et à l'abri des rayons directs du soleil.

HVB 23.XX.XX.xxxx

MiGel 25.02.04.00.1